

HOKKAIDO
Experience makes technology



FAN COIL

Terminali idronici ad alte prestazioni
Hydronic systems high end

FAN COIL HOKKAIDO

BENESSERE TERMICO

in tutte le stagioni, in un solo apparecchio.

THERMAL COMFORT

in all seasons, in only one device.

SOLO
19 dB(A)*
ONLY

COMFORT ZONE H24

I terminali FAN COIL Hokkaido rappresentano un prodotto all'avanguardia in termini di design, prestazioni, silenziosità, consumo e funzionalità. Sono ideali per tutti gli ambienti che richiedono di essere climatizzati, riscaldando o raffreddando 365 giorni all'anno, in tutte le ore. La versatilità e la capacità di mantenere il controllo del comfort interno lo rendono un prodotto installabile sia in abitazioni sia in spazi come uffici, alberghi, ospedali, aeroporti, biblioteche, musei, archivi, luoghi di culto religioso, magazzini e locali interrati.

COMFORT ZONE H24

Hokkaido FAN COIL terminals represent a leading product in terms of design, performance, silence, consumption and functionality. They are ideal for all the environments that require to be air-conditioned, by heating or cooling 365 days/year, at all hours. The versatility and the ability to keep the control of indoor comfort make it a product that can be installed in both homes and in areas such as offices, hotels, hospitals, airports, libraries, museums, archives, places of religious worship, stores and basements.

Motore DC Brushless
Massimo risparmio energetico

DC Brushless motor
High energy saving



Solo 12 W*
di assorbimento elettrico
12 W* only
power consumption

Il **MOTORE DC BRUSHLESS** del ventilatore è **IL CUORE TECNOLOGICO** della gamma **FAN COIL** di Hokkaido:

- ✓ Alta efficienza energetica
- ✓ Risparmio economico
- ✓ Significativa riduzione dei consumi energetici rispetto ai FAN COIL tradizionali con motore AC
- ✓ Riduzione delle emissioni di CO₂

DC BRUSHLESS MOTOR of fan is the **TECHNOLOGICAL HEART** of Hokkaido **FAN COIL** range:

- ✓ High energy efficiency
- ✓ Cost savings
- ✓ Remarkable reduction in energy consumption compared to traditional AC motor FAN COIL
- ✓ Reducing CO₂ emissions

* valore riferito alla taglia 200
* data referred to 200 size



PLUS & BENEFITS



SILENZIOSITÀ MASSIMA

Grazie alle bassissime emissioni sonore, i **FAN COIL** Hokkaido sono tra i più silenziosi presenti sul mercato, preservando il comfort degli ambienti dalla rumorosità. Pressione sonora minima: **solo 19 dB(A) per la taglia 200.**

VERY LOW SOUND LEVEL

*Thanks to the very low sound level, Hokkaido **FAN COIL** is among the most silent ones on the market, preserving the room comfort from noise.*

Minimum sound pressure: 19 dB(A) only for 200 capacity unit.



CONSUMI MINIMI

Il motore **DC Brushless a corrente continua** garantisce un notevole risparmio economico rispetto ai fan coil a motore AC, grazie ai minimi assorbimenti elettrici.

MINIMUM CONSUMPTION

DC Brushless motor provides a significant cost savings compared to AC motor fan coils, thanks to minimum electrical input.



ARIA PULITA

I filtri in dotazione garantiscono una maggiore pulizia dell'aria.

FRESH AIR

The filters supplied provide greater air cleaning.



INSTALLAZIONE FLESSIBILE E FACILE MANUTENZIONE

Entrambe le versioni dei **FAN COIL** di Hokkaido, a incasso e a vista, sono installabili sia a pavimento sia a soffitto, grazie alla particolare geometria della vaschetta di raccolta condensa e alla possibilità di interagire tramite pannello di controllo da remoto. Gli attacchi della batteria sono a sinistra, eventualmente commutabili a destra.

I **FAN COIL** possono essere, inoltre, facilmente ispezionati, rendendo agevole e rapida la manutenzione ordinaria e straordinaria.

FLEXIBLE INSTALLATION & EASY MAINTENANCE

*Both versions of Hokkaido **FAN COIL** – recessed type and exposed type -, can be installed both on the floor and on ceiling, thanks to the particular geometry of the condensate drain pan and to the opportunity to interact by remote control panel. The heat exchanger's connections are on the left, eventually interchangeable to the right. Moreover, the **FAN COIL** can be easily inspected, thus making easy and quick the ordinary and extraordinary maintenance.*



DESIGN SEMPLICE E MODERNO

L'estetica dei **FAN COIL** Hokkaido si coniuga in modo ottimale con l'ambiente d'installazione (per i modelli a vista).

SIMPLE & MODERN DESIGN

*The outside appearance of Hokkaido **FAN COIL** combines optimally with the installation environment (for exposed models).*



COMFORT TERMICO

I **FAN COIL** consentono una rapida risposta all'accensione riuscendo a coniugare il massimo comfort con il risparmio energetico.

THERMAL COMFORT

*The **FAN COIL** allows a quick response when started, succeeding to combine maximum comfort with energy savings.*



TERMINALI IDRONICI PAVIMENTO/SOFFITTO

CARATTERISTICHE TECNICHE

5 taglie di potenza: 2,00~9,00 kW.

Modello pavimento/soffitto nella doppia versione a vista e a incasso.

Massima silenziosità: **solo 19 dB(A) per la taglia 200.**

Motore ventilatore DC Brushless.

Utile per installazioni a soffitto e a pavimento.

Modello compatto ed elegante, con piedini estetici (opzionali).



UNITÀ A VISTA
EXPOSED TYPE UNIT

HYDRONIC SYSTEMS FLOOR/CEILING

TECHNICAL FEATURES

5 capacities: 2.00~9.00 kW.

Floor/ceiling model in double version: exposed type and recessed type.

Very low sound level: **19 dB(A) only for the 200 size.**

DC Brushless fan motor.

Useful for ceiling type and floor type installation.

Compact and elegant model, with aesthetic feet (optional).



UNITÀ A INCASSO
RECESSED TYPE UNIT

Per il modello a vista, le alette della griglia sono orientabili manualmente, garantendo così una diffusione omogenea dell'aria all'interno dell'ambiente, per un comfort ottimale.

For the exposed model the grill's flaps are adjustable manually, thus ensuring a wide and homogeneous air diffusion inside the room, in order to achieve optimal comfort.

Unità a vista/Exposed type unit		HFLMM 200 W-SN	HFLMM 350 W-SN	HFLMM 550 W-SN	HFLMM 700 W-SN	HFLMM 900 W-SN	
Unità a incasso/Recessed type unit		HFYMM 200 W-SN	HFYMM 350 W-SN	HFYMM 550 W-SN	HFYMM 700 W-SN	HFYMM 900 W-SN	
Alimentazione elettrica/Power supply	V/Ph/Hz	220-240/1/50					
Portata aria/Air flow (H/M/L) ¹	m ³ /h	255 / 215 / 190	510 / 430 / 380	765 / 650 / 570	1020 / 870 / 765	1530 / 1300 / 1150	
Raffr./Cooling ²	Potenza/Power (H/M/L)	kW	1,74 / 1,31 / 1,05	2,84 / 2,21 / 1,63	4,43 / 3,21 / 2,52	5,51 / 3,92 / 2,99	6,87 / 5,32 / 4,31
	Portata acqua/Water flow	l/h	299	488	762	948	1182
	Perdita di carico acqua/Water pressure drop	kPa	8,5	16,3	30,1	16,6	31,4
Risc. acqua/Water heating 45° C ³	Potenza/Power (H/M/L)	kW	1,67 / 1,16 / 1,03	3,02 / 2,27 / 1,63	4,53 / 3,23 / 2,44	5,74 / 4,19 / 3,17	7,58 / 5,65 / 4,52
	Portata acqua/Water flow	l/h	245	400	625	777	969
	Perdita di carico acqua/Water pressure drop	kPa	5,6	10,2	17,7	10,2	17,9
Risc. acqua/Water heating 55° C ⁴	Potenza/Power (H/M/L)	kW	2,41 / 1,68 / 1,48	4,34 / 3,27 / 2,35	6,51 / 4,65 / 3,52	8,26 / 6,03 / 4,55	10,9 / 8,13 / 6,5
	Portata acqua/Water flow	l/h	353	576	899	1.119	1.395
	Perdita di carico acqua/Water pressure drop	kPa	10,4	18,9	32,9	18,9	33,3
Risc. acqua/Water heating 70° C ⁵	Potenza/Power (H/M/L)	kW	2,76 / 1,92 / 1,69	4,98 / 3,75 / 2,69	7,47 / 5,33 / 4,03	9,47 / 6,91 / 5,22	12,5 / 9,32 / 7,46
	Portata acqua/Water flow	l/h	201	328	512	637	795
	Perdita di carico acqua/Water pressure drop	kPa	3,8	6,8	11,9	6,8	12,0
Assorbimento elettrico/Power consumption (H)	W	12	26	26	36	101	
Pressione sonora/Sound pressure (H/M/L) ⁶	dB(A)	29/25/19	32/28/22	36/32/26	40/34/28	43/37/31	
Motore ventilatore Fan motor	Tipo/Type	DC Brushless					
Ventola/Fan	Quantità/Quantity	1					
	Ranghi/Rows	Centrifugo con pale curvate in avanti/Centrifugal fan with forward curved blades					
Batteria Heat exchanger	Massima pressione/Max. pressure	Pa					
	Diametro/Diameter	mm					
Versione a vista Exposed version	Dimensioni nette/Net dimensions	800x592x220	1000x592x220	1200x592x220	1500x592x220	1500x592x220	
	Dimensioni imballo/Package dimensions	889x683x312	1089x683x312	1289x683x312	1589x683x312	1589x683x312	
	Peso netto/Net weight	24,4	28,2	34,2	40,0	40,0	
	Peso lordo/Gross weight	28,4	33,2	39,7	45,5	45,5	
	Dimensioni nette/Net dimensions	550x545x212	750x545x212	950x545x212	1250x545x212	1250x545x212	
Versione da incasso Recessed version	Dimensioni imballo/Package dimensions	639x639x305	839x639x305	1039x639x305	1339x639x305	1339x639x305	
	Peso netto/Net weight	17,0	20,0	25,0	32,0	32,0	
	Peso lordo/Gross weight	19,0	23,5	29,0	36,0	36,0	
Attacchi idraulici/Water connections in/out	"	G3/4					
Scarico/Drain pipe	mm	ØD016					

NOTE (1) H: velocità High; M: velocità Medium; L: velocità Low - Prevalenza utile versione da incasso: 12 Pa. (2) Condizioni raffreddamento: acqua in 7° C/ΔT 5° C; aria in 27° C BS/19° C BU. (3) Condizioni riscaldamento: acqua in 45° C, ΔT 5° C; aria in 20° C BS. (4) Condizioni riscaldamento: acqua in 55° C, ΔT 5° C; aria in 20° C BS. (5) Condizioni riscaldamento: acqua in 70° C, ΔT 10° C; aria in 20° C BS. (6) Rumorosità testata in camera semianecoica, distanza 1 m.

NOTES (1) H: High speed; M: Medium speed; L: Low speed - Available static pressure of recessed version: 12 Pa. (2) Cooling conditions: water 7°C/ΔT 5°C; air 27°C DB/19°C WB. (3) Heating conditions: water 45°C, ΔT 5°C; air 20°C DB. (4) Heating conditions: water 55°C, ΔT 5°C; air 20°C DB. (5) Heating conditions: water 70°C, ΔT 10°C; air 20°C DB. (6) Sound level tested in semi-anechoic chamber, distance 1 m.



FOCUS TECNICO

In modalità riscaldamento

Avvio della ventilazione soltanto se la temperatura dell'acqua in ingresso è > di 30° C: questa funzione evita la circolazione di aria fredda in ambiente.

Temperatura

L'intervallo di temperatura ambiente impostabile sul termostato dei FAN COIL Hokkaido è 17~30° C (sia in freddo sia in caldo).

TECHNICAL FOCUS

In Heating mode

Ventilation starts only when inlet water temperature is > 30° C: this function prevents cold air circulation inside the room.

Temperature

Ambient temperature range that can be set on Hokkaido FAN COIL thermostat is the following: 17~30° C (both cooling and heating mode).

ACCESSORI OPZIONALI

DTWM F-LY-M



TERMOSTATO SEMPLIFICATO/COMANDO A FILO

- Controllo della modalità operativa e della temperatura.
- Controllo della velocità (alta/media/bassa).
- Tipologia d'installazione: a parete.

DTW F-LY-M



TERMOSTATO/COMANDO A FILO

- Display LCD.
- Controllo della modalità operativa e temperatura.
- Controllo della velocità (alta/media/bassa).
- Controllo automatico valvola motorizzata di bypass (opzionale H-V3 F-LY-M KIT) che ottimizza il controllo della temperatura ambiente ed evita la formazione di condensa in raffreddamento.
- Strumento di diagnosi tramite la visualizzazione di codici di allarme per anomalia.
- Tipologia d'installazione: a bordo macchina, per la versione a vista, a parete per le versioni a vista e a incasso. Riguardo quest'ultima opzione il pannello di controllo può essere installato fino a 10 m dalla macchina.

H-V3 F-LY-M KIT KIT VALVOLA

Valvola a 3 vie motorizzata di bypass.

U-PED-FLM

PIEDINI ESTETICI OPZIONALI

OPTIONAL ACCESSORIES

SIMPLIFIED THERMOSTAT/WIRED CONTROLLER

- Operation mode & temperature control.
- Speed control (high/medium/low).
- Wall-type installation.

THERMOSTAT/WIRED CONTROLLER

- LCD display.
- Operation mode & temperature control.
- Speed control (high/medium/low).
- Automatic control of bypass motorized valve (optional H-V3 F-LY-M KIT), optimizing the ambient temperature control and preventing the forming of condensate in cooling mode.
- Troubleshooting device by the display of error codes.
- Type of installation: on unit (exposed type unit), on wall (exposed type unit and recessed type unit). Concerning wall-type installation, the control panel may be installed up to 10 m from unit.

H-V3 F-LY-M KIT VALVE KIT

3-way bypass motorized valve.

U-PED-FLM

OPTIONAL AESTHETIC FEET

CONTROLLO CENTRALIZZATO

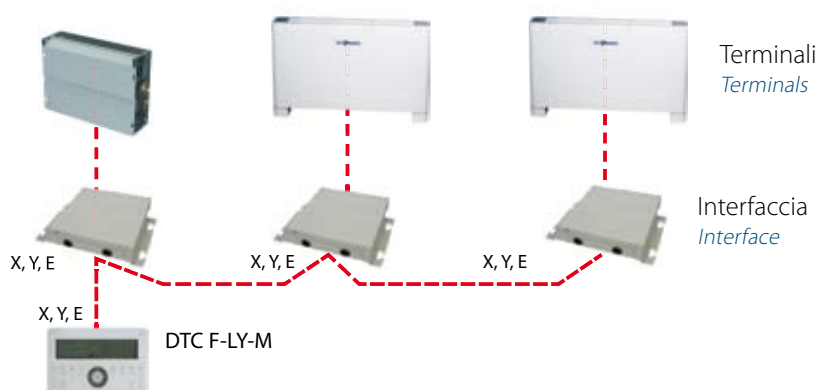
GESTIONE CENTRALIZZATA

Consente di controllare in modo **completo** ed **indipendente** fino a 64 unità.

CENTRALIZED CONTROLLER

CENTRALIZED CONTROL

Up to 64 units can be controlled in a **complete** and **independent** way.



DTC F-LY-M



CONTROLLO CENTRALIZZATO

- Display LCD.
- Pulsanti Soft Touch.
- Controllo modalità operativa e temperatura.
- Controllo della velocità (alta/media/bassa).
- Timer on-off giornaliero.

CENTRALIZED CONTROLLER

- LCD Display.
- Soft Touch buttons.
- Operation mode & temperature control.
- Speed control (high/medium/low).
- Daily timer on-off.

DTI F-LY-M



KIT INTERFACCIA PCB

(da abbinare al controllo centralizzato)
Per ogni terminale collegato deve essere installata un'interfaccia.

PCB INTERFACE KIT

(to be combined with the centralized controller)
A single interface must be installed for any connected fan coil.



Hokkaido è una società leader nel mercato della climatizzazione in Italia e in Europa.

Hokkaido is a leading company in the air-conditioning market in Italy and Europe.



HOKK AIDO

Hokkaido srl

Via della Salute, 14 - 40132 Bologna - Italy
Tel. +39 051 41 33 111 | Fax +39 051 41 33 146
www.hokkaido.it